

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, jog reikalaujama, kad kandidatai į vietos valdžios įstaigas, įsteigtas regionuose, kuriuose vyrauja prancūzų arba vokiečių kalba, neturintys diplomų arba pažymėjimų, patvirtinančių, jog jie yra baigę studijas atitinkama kalba, gautų SELOR išduodamą pažymėjimą (išlaikius šios įstaigos rengiamą egzaminą), kaip vienintelį kalbos žinių įrodymą norint eiti šias pareigas, Belgijos Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal SESV 45 straipsnį ir 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 492/2011 dėl laisvo darbuotojų judėjimo ⁽¹⁾.
- priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Belgijos teisės aktuose nustatytas reikalavimas, kad kandidatai į vietos valdžios įstaigas, įsteigtas regionuose, kuriuose vyrauja prancūzų arba vokiečių kalba, kurių diplomuose nenurodyta, jog jie yra baigę studijas atitinkama kalba, prieš kandidatavimą pateiktų vienintelį kalbos žinių įrodymą, yra pagal SESV 45 straipsnį ir Reglamentą (ES) Nr. 492/2011 draudžiama diskriminacija.

⁽¹⁾ OL L 141, p. 1.

2014 m. liepos 8 d. Gyulai Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Szemerey Gergely/Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(Byla C-330/14)

(2014/C 303/37)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Gyulai Közigazgatási és Munkügyi Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Szemerey Gergely

Atsakovė: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Reglamento (EB) Nr. 796/2004 ⁽¹⁾ 20 [konstatuojamojoje dalyje] ir jo 27 [konstatuojamojoje dalyje], taip pat Reglamento (EB) Nr. 1122/2009 ⁽²⁾ 18, 23 ir 26 [konstatuojamosiose dalyse] įtvirtinti lankstumo ir galimybės pakeisti principai turi būti aiškinami taip, kad jiems prieštarauja toks nacionalinis reguliavimas, pagal kurį tuo atveju, kai auginama reta augalų veislė, prie išmokos paraiškos turi būti pridėtas reto augalo sertifikatas, atsižvelgiant į tai, kad pagal administracinę praktiką prašymą dėl sertifikato buvo galima pateikti prieš išmokos paraišką tik 2010 m. balandžio 2–15 d., sertifikatą pateikti buvo galima tik kartu su bendrąja paraiška, o pagal teisės aktus nebuvo galima ištaisyti paraiškos trūkumo – sertifikato nepateikimo?
2. Ar toks reguliavimas suderinamas su valstybės narės pareiga netrukdyti siekti bendrosios žemės ūkio politikos tikslų, o gal galima sakyti, kad 2010 m., kai buvo pakeisti teisės aktai (2009 m. gegužės 14d. Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministro įsakymo Nr. 61/2009 43 straipsnio 6 dalies pakeitimas, padarytas 2010 m. kovo 30 d. Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministro įsakymu Nr. 31/2010) ūkininkų, auginančių retus augalus, pagal Sąjungos teisę turimos teisės į paramą veiksmingas įgyvendinimas tapo neįmanomas arba pernelyg sudėtingas ir nenuspėjamas?

3. Ar Reglamento (EB) Nr. 796/2004 57 [konstatuojamajai daliai] arba Reglamento (EB) Nr. 1122/2009 75 [konstatuojamajai daliai], o ypač – proporcingumo principui, prieštarauja tokia administracinė praktika, pagal kurią tuo atveju, kai nepateikiamas reto augalo sertifikatas, neatsižvelgiant į tyčią, aplaidumą ir kitas aplinkybes, dėl visos paraiškos skiriama nuobauda už per didelio ploto deklaravimą, nors likusi paraiškos dalis dėl viso sklypo atitinka paramos skyrimo reikalavimus ir ūkininkas augina deklaruotą augalą deklaruotame plote?
4. Ar taikytini Reglamento (EB) Nr. 796/2004 67 arba 71 [konstatuojamosiose dalyse] arba Reglamento (EB) Nr. 1122/2009 75 [konstatuojamojoje dalyje] nurodyti atleidimo pagrindai tuo atveju, kai ūkininkas kaip ypatingą aplinkybę nurodo priešingą ar netinkamą administracinę praktiką ir tvirtina galintis įrodyti, jog administracinės įstaigos praktika visiškai ar iš dalies lėmė jo klaidą?
5. Ar galima patvirtintą ūkininko pareiškimą dėl *force majeure* padėties, kiek ji susijusi su visišku pasėlio (sėjos) netekimu, laikyti teisinga informacija, kuri minima Reglamento (EB) Nr. 796/2004 67 [konstatuojamojoje dalyje] ir Reglamento (EB) Nr. 1122/2009 93 [konstatuojamojoje dalyje], dėl kurios ūkininkui netaikomi reto augalo sertifikato nepateikimo padariniai ir dėl to jam netaikomos nuobaudos, susijusios su visa paraiška?

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 796/2004, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 1782/2003 ir Nr. 73/2009 nustatytų kompleksinio paramos susiejimo, moduliavimo ir integruotos administravimo ir kontrolės sistemos, taip pat Tarybos reglamente (EB) Nr. 479/2008 nustatyto kompleksinio paramos susiejimo įgyvendinimo taisyklės (OL L 141, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 44 t., p. 243).

⁽²⁾ 2009 m. lapkričio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1122/2009, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su kompleksiniu paramos susiejimu, moduliavimu ir integruota administravimo ir kontrolės sistema pagal tame reglamente numatytas ūkininkams skirtas tiesioginės paramos schemas, ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su kompleksiniu paramos susiejimu pagal vyno sektoriui numatytą paramos schemą (OL L 316, p. 5).

2014 m. liepos 8 d. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovėnija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Petar Kezić, savarankiškas verslininkas, Trgovina Prizma/Slovėnijos Respublika – Finansų ministerija*

(Byla C-331/14)

(2014/C 303/38)

Proceso kalba: slovėnų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas ir kasatorius: Petar Kezić, savarankiškas verslininkas, Trgovina Prizma

Atsakovė ir kita kasacinio proceso šalis: Slovėnijos Respublika